

## ОТЗЫВ

на диссертацию Хабибова Самада Шукуровича «Репрезентация концептов «труд/меҳнат» в русском и таджикском языках»,  
представленную на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертационная работа С.Ш. Хабибова представляет собой оригинальное и актуальное исследование, направленное на выявление и сопоставление способов репрезентации концептов «труд» и «меҳнат» в русской и таджикской языковых культурах. **Актуальность темы** определяется возрастающим интересом к проблемам концептуального моделирования в лингвистике и необходимостью комплексного подхода к изучению национально-маркированных понятий, формирующих культурную идентичность.

Особое значение исследование приобретает в свете современных методологических сдвигов, происходящих в гуманитарных науках: автор задействует инструменты когнитивной лингвистики, корпусного анализа, семантики и паремиологии, что позволяет рассматривать концепты не как абстрактные единицы, а как живые смысловые структуры, встроенные в национальные языковые картины мира. Это делает исследование особенно ценной попыткой связать лингвистические данные с культурно-историческим и ментальным контекстом.

Структура диссертации логична и продумана. Работа включает введение, две главы, заключение, библиографию и приложения. Первая глава содержит развёрнутое теоретико-методологическое обоснование подхода к концептуальному анализу, включая определение концепта, анализ его компонентной структуры и его связь с семантическими полями. Автор акцентирует внимание на новых методах лингвистического анализа, включая когнитивно-корпусный подход и культурно-семиотическое моделирование,

которые открывают дополнительные горизонты в интерпретации языковых данных.

Во второй главе представлена обширная эмпирическая база, охватывающая лексико-семантический, частотный и паремиологический анализ лексем с компонентом «труд/мехнат». Особенно ценным является то, что автор не ограничивается словарными дефинициями, а рассматривает динамику концептуализации труда в русле историко-культурных изменений: индустриализация, социалистический период, постсоветская трансформация и влияние современных социальных процессов. Удачным является включение художественных текстов – произведения С. Айни «Ёддоштҳо» и романа М. Шолохова «Поднятая целина» – что позволяет проследить, как идеологические и социокультурные смыслы встраиваются в индивидуально-авторскую интерпретацию концепта.

**Научная новизна работы** состоит:

- в применении комплексного когнитивного и корпусного анализа к исследованию двух концептов в сопоставительной перспективе;
- в выявлении различий в культурной репрезентации труда через язык – как коллективного духовно-нравственного усилия в таджикской традиции и как организованного, результативного действия в русской;
- в обосновании значимости художественного и паремиологического материала как ключевого источника для реконструкции смысловой структуры концептов.

**Методология исследования** отличается междисциплинарностью: сочетаются когнитивный, семантический, лингвокультурологический и корпусный подходы. Особое внимание уделено взаимодействию языковой и культурной информации, что отражает современные тенденции в гуманитарных исследованиях и свидетельствует о высоком уровне профессиональной подготовки соискателя.

**Теоретическая значимость диссертации** заключается в том, что работа вносит вклад в развитие концептуального анализа как инструмента

описания национальной языковой картины мира. **Практическая ценность** состоит в возможности использования результатов исследования в образовательной и прикладной лингвистике: в преподавании межкультурной коммуникации, лексикологии, переводоведения, в составлении двуязычных толковых словарей и учебных материалов.

**Достоверность полученных выводов** подтверждена разнообразием привлечённых источников — словарей, корпусных данных, паремий, текстов художественной литературы — а также широким охватом языкового материала. Апробация результатов исследования отражена в 12 научных публикациях, включая 4 статьи в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК РФ и ВАК РТ.

Наряду с отмеченными достижениями в диссертации следовало бы обратить внимание на освещение вопроса о влиянии идеологических и культурных сдвигов на трансформацию концепта «труд/мехнат» в постсоветский период.

Отмеченное пожелание не умаляет научной и практической ценности представленного исследования, а напротив, свидетельствует о его потенциале к дальнейшему развитию.

В целом, на основании изучения текста диссертации, автореферата и опубликованных работ Хабибова С.Ш. можно заключить, что:

- тема исследования является актуальной и своевременной;
- научные положения, выводы и рекомендации убедительно аргументированы и подтверждены эмпирическим материалом;
- диссертация отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским работам по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

На основании изложенного считаю, что диссертация Хабибова Самада Шукуровича «Репрезентация концептов «труд/мехнат» в русском и таджикском языках» соответствует требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям (пункты 31, 33, 34 и 35 Положения о порядке

присуждения учёных степеней, утверждённого постановлением Правительства Республики Таджикистан от 30.06.2021 №267), а её автор заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Доктор филологических наук,

профессор кафедры современного русского языка

Российско-Таджикского (Славянского) университета

21.05.2025 г.

Адрес: 734025, Республика Таджикистан

г.Душанбе, ул. С.Шерози 27, кв. 138

Е-mail: [rafoat10@mail.ru](mailto:rafoat10@mail.ru)

Тел.: (+992) 80 666 66 68

Р.М. Султанова

Подпись Султановой Р.М. заверяю:

Начальник Управления кадров РТСУ

Адрес: 734025, Республика Таджикистан

г.Душанбе, ул. М.Турсунзаде, 30

Е-mail: [rtsuok@mail.ru](mailto:rtsuok@mail.ru)

Тел.: (+992) 227 92 93



А.А. Рахимов